



Eiropadome

Briselē, 2021. gada 25. jūnijā  
(OR. en)

EUCO 7/21

CO EUR 4  
CONCL 4

#### **PIEZĪME**

---

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
Temats:	Eiropadomes sanāksme (2021. gada 24. un 25. jūnijā) – secinājumi

---

Delegāciju vajadzībām šai pavadvēstulei ir pievienoti secinājumi, ko Eiropadome pieņēma minētajā sanāksmē.

---

## I. COVID-19

1. Eiropadome pauž gandarījumu par labo progresu saistībā ar vakcināciju un par epidemioloģiskās situācijas vispārējo uzlabošanos, bet vienlaikus uzsver, ka ir jāturpina vakcinācijas centieni un ir vajadzīga modrība un koordinēta rīcība attiecībā uz notikumu attīstību, jo īpaši vīrusa variantu rašanos un izplatīšanos.
2. Vienošanās, kas panāktas par ES digitālo Covid sertifikātu un par divu Padomes ieteikumu – attiecībā uz ceļošanu Eiropas Savienībā un nebūtisku ceļošanu uz ES – pārskatīšanu atvieglos drošu pārobežu ceļošanu. Dalībvalstis tās piemēros tā, ka, tiklīdz to ļaus sabiedrības veselības situācija, tiks nodrošināta pilnīga atgriešanās pie brīvas pārvietošanās.
3. Eiropadome atkārtoti apstiprina, ka ES iestājas par starptautisku solidaritāti reaģēšanā uz pandēmiju. Būtu raiti jāturpina darbs, kura mērķis ir paātrināt vakcīnu ražošanu pasaules mērogā un vispārēju piekļuvi tām, jo īpaši ar *COVAX* starpniecību. Visām ražotājvalstīm un ražotājiem būtu aktīvi jāpiedalās centienos palielināt Covid-19 vakcīnu, izejvielu, zāļu un terapeitisko līdzekļu piegādi visā pasaulē un būtu jākoordinē rīcība piegādes un izplatīšanas traucējumu gadījumos.
4. Eiropadome atzinīgi vērtē Pasaules Veselības asamblejas 74. sesijā pieņemto lēmumu 2021. gada novembrī sasaukt īpašu Pasaules Veselības asamblejas sesiju saistībā ar pamatkonvenciju par sagatavotību pandēmijām un reaģēšanu uz tām. ES turpinās darbu virzībā uz starptautisku līgumu par pandēmijām.
5. Eiropadome, pamatojoties uz Komisijas ziņojumu, apsprieda sākotnējās no pandēmijas izrietošās atziņas. Tā aicina nākamo prezidentvalsti Padomē turpināt darbu pie tā, lai uzlabotu mūsu kolektīvo sagatavotību, reaģēšanas spējas un noturību pret turpmākām krīzēm un lai aizsargātu iekšējā tirgus darbību.

## II. EKONOMIKAS ATVESELOŠANA

6. Eiropadome pārskatīja pašreizējo stāvokli *Next Generation EU* īstenošanā. Tā atzinīgi vērtē, ka laikus ir stājies spēkā Pašu resursu lēmums, kas Komisijai deva iespēju sākt aizņemt *Next Generation EU* paredzētos līdzekļus, lai atbalstītu pilnīgu un iekļaujošu atveseļošanu un Savienības zaļo un digitālo pārkārtošanos.
7. Eiropadome mudina Komisiju un Padomi virzīt uz priekšu darbu pie nacionālajiem atveseļošanas un noturības plāniem nolūkā tos apstiprināt, lai dalībvalstis varētu pilnībā izmantot Atveseļošanas un noturības mehānisma finansējuma potenciālu, un uzsver, ka ir svarīgi plānus pilnīgi un savlaicīgi īstenot, vienlaikus aizsargājot Savienības finanšu intereses.
8. Šajā sakarā Eiropadome saskaņā ar Portu deklarāciju atzinīgi vērtē Eiropas sociālo tiesību pīlāra rīcības plānā noteiktos ES pamatmērķus.
9. Eiropadome dod apstiprinājumu attiecībā uz projektu Padomes ieteikumam par eurozonas ekonomikas politiku.
10. Eiropadome cer uz drīzu progresu saistībā ar uzņēmumu ienākumu nodokļa globālu reformu, pamatojoties uz konsensu G20/ESAO satvarā.

## III. MIGRĀCIJA

11. Eiropadome apsprieda migrācijas situāciju dažādajos maršrutos. Kaut arī ES un dalībvalstu veiktie pasākumi pēdējos gados kopumā ir samazinājuši neatbilstīgas migrācijas plūsmas, notikumu attīstība dažos maršrutos raisa nopietnas bažas un prasa nemitīgu modrību un steidzamu rīcību.

12. Lai novērstu cilvēku bojāeju un samazinātu spiedienu uz Eiropas robežām, kā neatņemama Eiropas Savienības ārējās darbības daļa tiks pastiprinātas tādas partnerības un sadarbība ar izcelsmes un tranzīta valstīm, kas ir savstarpēji izdevīgas. Pieeja būs pragmatiska, elastīga un individuāli pielāgota, tajā, ievērojot Eiropas komandas principu, tiks koordinēti izmantoti visi pieejamie ES un dalībvalstu instrumenti un stimuli, un tā tiks īstenota ciešā sadarbībā ar *UNHCR* un *IOM*. Tai būtu jāattiecas uz visiem maršrutiem un jābalstās uz visa maršruta pieeju, un tās ietvaros būtu jāpievēršas pamatcēloņiem, jāatbalsta bēgļi un pārvietotās personas konkrētajā reģionā, jāveido migrācijas pārvaldības spējas, jāizskauž cilvēku kontrabanda un tirdzniecība, jāpastiprina robežkontrole, jāsadarbojas meklēšanas un glābšanas jomā, jāpievēršas likumīgai migrācijai, vienlaikus ievērojot valstu kompetenci, kā arī jānodrošina atgriešana un atpakaļuzņemšana. Šajā nolūkā Eiropadome:
- aicina Komisiju un Augsto pārstāvi ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm nekavējoties pastiprināt konkrētas darbības ar prioritārām izcelsmes un tranzīta valstīm un palielināt tām sniegto reālo atbalstu;
  - aicina Komisiju un Augsto pārstāvi ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm 2021. gada rudenī nākt klajā ar rīcības plāniem attiecībā uz prioritārajām izcelsmes un tranzīta valstīm, norādot skaidrus mērķus, turpmākus atbalsta pasākumus un konkrētus termiņus;
  - aicina Komisiju pēc iespējas labāk izmantot vismaz 10 % no *NDICI* finansējuma, kā arī finansējumu no citiem attiecīgiem instrumentiem darbībām, kas saistītas ar migrāciju, un līdz novembrim ziņot Padomei par savām iecerēm šajā sakarā.
13. Eiropadome nosoda un noraida jebkādu trešo valstu mēģinājumus instrumentalizēt migrantus politiskiem mērķiem.

#### **IV. TURCIJA**

14. Eiropadome atgriezās pie situācijas Vidusjūras austrumdaļā un pie Eiropas Savienības attiecībām ar Turciju un atgādināja, ka Eiropas Savienība ir stratēģiski ieinteresēta, lai Vidusjūras austrumdaļā būtu stabila un droša vide un lai ar Turciju izveidotos sadarbībā balstītas un savstarpēji izdevīgas attiecības. Tā pauž gandarījumu par deeskalāciju Vidusjūras austrumdaļā, kas būtu jā saglabā, atbilstoši Eiropadomes locekļu 2021. gada 25. marta paziņojumam.
15. Eiropadome atkārtoti apliecina – ja tiks ievēroti izvirzītie nosacījumi, kas izklāstīti Eiropadomes marta un iepriekšējos secinājumos, ES ir gatava pakāpeniskā, samērīgā un atsaucamā veidā sadarboties ar Turciju, lai uzlabotu sadarbību vairākās kopīgu interešu jomās.
16. Šajā sakarā tā pieņem zināšanai, ka ir sākts darbs tehniskā līmenī, lai sagatavotu pilnvarojumu ES un Turcijas muitas savienības modernizācijai, un atgādina, ka ir jāpievēršas pašreizējām grūtībām muitas savienības īstenošanā, lai nodrošinātu tās efektīvu piemērošanu visām dalībvalstīm. Šādas pilnvaras var pieņemt Padome, ievērojot papildu norādes no Eiropadomes.
17. Tā ņem vērā arī sagatavošanas darbu augsta līmeņa dialogiem ar Turciju par jautājumiem, kas skar savstarpējas intereses, piemēram, migrāciju, sabiedrības veselību, klimatu, terorisma apkarošanu un reģionāliem jautājumiem.
18. Eiropadome aicina Komisiju nekavējoties nākt klajā ar oficiāliem priekšlikumiem par turpmāku finansējumu Sīrijas bēgļiem un uzņēmējkopienām Turcijā, Jordānijā, Libānā un citās reģiona daļās atbilstoši Eiropadomes locekļu 2021. gada marta paziņojumam un saistībā ar ES vispārējo migrācijas politiku.

19. Eiropadome atgādina savus iepriekšējos secinājumus un joprojām ir apņēmusies iestāties par tādu visaptverošu risinājumu Kipras problēmai, kura pamatā ir divu kopienu, divu zonu federācija ar politisku vienlīdzību, saskaņā ar attiecīgajām ANO Drošības padomes rezolūcijām. Tā uzsver, cik svarīgs ir Varošanas statuss, un aicina pilnībā ievērot ANO rezolūcijas, jo īpaši Rezolūcijas 550, 789 un 1251. Tā pauž nožēlu par to, ka neoficiālā sanāksme, kas notika Apvienoto Nāciju Organizācijas aizgādībā Ženēvā, nepavēra ceļu oficiālu sarunu atsākšanai. Eiropas Savienība turpinās aktīvi rīkoties procesa atbalstīšanā.
20. Tiesiskums un pamattiesības Turcijā vēl aizvien ir svarīgs problēmjaucājums. Vēršanās pret politiskajām partijām, cilvēktiesību aizstāvjiem un medijiem ir ievērojams solis atpakaļ cilvēktiesību jomā un ir pretrunā Turcijas saistībām ievērot demokrātiju, tiesiskumu un sieviešu tiesības. Dialogs par šādiem jautājumiem joprojām ir neatņemama ES un Turcijas attiecību daļa.
21. Tā kā ES un Turcija abas ir ieinteresētas, lai reģionā valdītu miers un stabilitāte, Eiropadome sagaida, ka Turcija un visi dalībnieki sniegs pozitīvu ieguldījumu reģionālo krīžu noregulēšanā.
22. Eiropadome turpinās sekot šim jautājumam.

## **V. LĪBIJA**

23. Eiropadome apstiprina, ka tā iestājas par Lībijas stabilizācijas procesu Apvienoto Nāciju Organizācijas aizgādībā. Vēlēšanām būtu jānotiek 2021. gada 24. decembrī, kā panākta vienošanās ceļvedī, un to rezultāti būtu visiem jāakceptē.
24. Eiropadome aicina panākt progresu attiecībā uz iekļaujošu un Lībijas atbildībā esošu politisko dialogu un visu ārvalstu spēku un algotņu tūlītēju atvilkšanu.

## VI. KRIEVIJA

25. Saskaņā ar saviem 2021. gada 24. un 25. maija secinājumiem Eiropadome, ņemot vērā Augstā pārstāvja un Komisijas ziņojumu, apsprieda attiecības ar Krieviju.
26. Eiropas Savienība ir apņēmusies īstenot vienotu, ilgtermiņa un stratēģisku Eiropas pieeju, kuras pamatā ir pieci pamatprincipi. Eiropadome aicina Padomi, Komisiju un Augsto pārstāvi turpināt tos pilnībā īstenot, pienācīgi ņemot vērā Eiropas Savienības vērtības, principus un intereses.
27. Eiropadome sagaida, ka Krievijas vadība izrādīs konstruktīvāku iesaisti un politisku apņemšanos un apturēs darbības pret ES un tās dalībvalstīm, kā arī trešām valstīm.
28. Eiropadome aicina Krieviju pilnībā uzņemties atbildību par to, ka tiek nodrošināta Minskas vienošanos pilnīga īstenošana, kas ir galvenais nosacījums jebkādam būtiskām izmaiņām ES nostājā.
29. Attiecībā uz mūsu noturības stiprināšanu Eiropadome uzsver, ka ES un tās dalībvalstīm ir stingri un koordinēti jāreaģē uz jebkādu turpmāku Krievijas ļaunprātīgu, nelikumīgu un destruktīvu darbību, pilnībā izmantojot visus ES rīcībā esošos instrumentus un nodrošinot koordināciju ar partneriem. Tādēļ Eiropadome arī aicina Komisiju un Augsto pārstāvi nākt klajā ar iespējām papildu ierobežojošiem pasākumiem, tostarp ekonomiskajām sankcijām.
30. Eiropadome uzsver, ka ir vēl vairāk jāpadziļina un jāpastiprina politiskās, ekonomiskās un cilvēku savstarpējās saites un sadarbība ar austrumu partnervalstīm, lai palielinātu to izturētspēju. Šajā sakarā tā atgādina 2017. gada Austrumu partnerības samita deklarāciju, kurā atzīti attiecīgo austrumu partnervalstu Eiropas centieni un Eiropas izvēle, kā norādīts asociācijas nolīgumos un saistībā ar to stāšanos spēkā. Tā arī uzsver savu apņemšanos padziļināt attiecības ar Vidusāziju.

31. Eiropadome atkārtoti uzsver Eiropas Savienības atvērtību selektīvai iesaistei ar Krieviju ES interešu jomās. Tā aicina Komisiju un Augsto pārstāvi šajā sakarā izskatīšanai Padomē izstrādāt konkrētas iespējas, tostarp nosacījumus un ietekmēšanas līdzekļus tādās jomās kā klimats un vide, veselība, kā arī atsevišķi ārpolitikas un drošības politikas jautājumi un daudzpusēji jautājumi, piemēram, Kopīgais visaptverošais rīcības plāns, Sīrija un Lībija. Šajā sakarā Eiropadome izskatīs dialoga ar Krieviju formātus un nosacījumus.
32. Eiropadome nosoda pamatbrīvību ierobežojumus Krievijā un to, ka sarūk telpa pilsoniskajai sabiedrībai. Tā uzsver, ka ir vajadzīgi tieši personiskie kontakti un pastāvīgs ES atbalsts Krievijas pilsoniskajai sabiedrībai, cilvēktiesību organizācijām un neatkarīgiem medijiem. Tā aicina Komisiju un Augsto pārstāvi šajā sakarā nākt klajā ar priekšlikumiem.
33. Eiropadome atkārtoti pauž pilnīgu atbalstu visiem centieniem noskaidrot patiesību un panākt taisnīgumu un atbildības uzņemšanos attiecībā uz reisa MH17 lidmašīnas notriekšanas upuriem un viņu tuviniekiem un aicina visas valstis pilnībā sadarboties notiekošajā tiesvedībā.
34. Eiropadome pie šā jautājuma atgriezīsies, izvērtēs īstenošanu un vajadzības gadījumā sniegs turpmākas norādes.

## **VII. BALTKRIEVIJA**

35. Eiropadome atzinīgi vērtē to, ka saskaņā ar 2021. gada 24. un 25. maija secinājumiem savlaicīgi tiek īstenoti pasākumi attiecībā uz Baltkrieviju.
36. Eiropadome atkārtoti aicina nekavējoties atbrīvot visus politieslodzītus un patvaļīgi aizturētās personas, tostarp Ramanu Prataseviču (*Raman Pratasevich*) un Sofiju Sapegu (*Sofia Sapega*), un izbeigt represijas pret pilsonisko sabiedrību un neatkarīgiem medijiem. Tā atkārtoti uzsver Baltkrievijas tautas demokrātiskās tiesības ievēlēt savu prezidentu jaunās, brīvās un godīgās vēlēšanās.



### **VIII. SĀHELA**

37. Eiropadome atkārtoti apstiprina aicinājumu Mali pārejas iestādēm pilnībā īstenot Pārejas hartu. Tā atzinīgi vērtē 19. jūnijā notikušā *ECOWAS* samita secinājumus.
38. ES un tās dalībvalstis turpinās atbalstīt Sāhelas G5 valstu stabilizāciju, jo īpaši Sāhelas G5 apvienotos spēkus, turpinot ES KDAP misijas un iesaistoties Takubas darba grupā.
39. Eiropadome atkārtoti apstiprina ES atbalstu Sāhelas G5 valstu centieniem stiprināt pārvaldību, tiesiskumu un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu savā teritorijā.

### **IX. ETIOPIJA**

40. Eiropadome nosoda arvien notiekošās zvērības, etnisku un seksuālu vardarbību un citus cilvēktiesību pārkāpumus Tigras reģionā Etiopijā un ir gandarīta par notiekošo izmeklēšanu, kuras mērķis ir saukt pie atbildības un panākt taisnīgumu. Eiropadome aicina tūlīt izbeigt karadarbību, nodrošināt netraucētu humānās palīdzības piekļuvi visām teritorijām un nekavējoties atvilkt Eritrejas spēkus.
41. ES un tās dalībvalstis atkārtoti pauž apņemšanos atbalstīt Etiopiju demokrātisko reformu un izlīguma centienu īstenošanā.

## X. **KIBERDROŠĪBA**

42. Eiropadome nosoda nesenās ļaunprātīgās kiberdarbības pret dalībvalstīm, tostarp Īriju un Poliju. Tā aicina Padomi kiberdiplomātijas instrumentu kopuma ietvaros izvērtēt piemērotus pasākumus.



*Eiropadomē notika viedokļu apmaiņa ar Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsekretāru Gutērrēšu (Guterres).*

